

1. Anna Viktoria German #968729, * 14 Feb 1936 in Urganch, Uzbekistan, Soviet Union, † 25 Aug 1982 in Warsaw, Poland, begraben 30 Aug 1982 in Warsaw, Poland. Anna Viktoria German war eine polnisch-sowjetische Saengerin russlanddeutscher Abstammung. Sie sang in polnischer und russischer Sprache, aber auch auf Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch und sogar auf Lateinisch. Mit ihrer Mutter sprach Anna German Plautdietsch. Auch auf der Musikmesse in Cannes trat sie auf. Als eine der wenigen Saengerinnen aus dem sozialistischen Laendern tourte sie durch Westdeutschland, Belgien, die USA, Kanada und Australien. 1982 starb Anna German im Alter von nur 46 Jahren an Krebs und wurde in Warschau beerdigt.

Sie heiratete Zbigniew Tucholski #968730, 23 Mar 1972 in Poland.

Eltern

2. Eugen Hoermann #966640, * 25 Mar 1909 in Lodz, Russian Poland, Russia, † 11 Oct 1938 in Tashkent, Uzbekistan, Soviet Union. Eugen wohnte in Urgentsch, Uzbekistan, war am 25. September 1937 unschuldig verhaftet, am 21. September 1938 zu Erschiessung verurteilt, am 11. Oktober 1938 erschossen. Rehabilitiert als Unschuldiger am 15. November 1957. Er heiratete (1) Alma --- #968732, Abt 1932 in Donetsk Province, Ukraine, * Abt 1909, † 1977 in Kazakhstan, War aus der Ukraine zusammen mit dem Sohn Rudi nach Aul Nr. 7 bei Pavlodar, Kasachstan deportiert, wohnte spaeter in Ermak, war verhaftet und zu 7 Jahre Haft und Zwangsarbeit verurteilt, kamm aber nach 4 Jahre wieder frei. Er heiratete (2) Irma D. Martens #791552.

Kinder von Alma ---:

- i Rudolf "Rudi" Hoermann #969074, * 1933 in Donetsk Province, Ukraine, † 1985 in Kazakhstan. Hat 2 Soehne und 1 Tochter.

Kinder von Irma D. Martens:

1. ii Anna Viktoria German #968729, * 14 Feb 1936 in Urganch, Uzbekistan, Soviet Union, † 25 Aug 1982 in Warsaw, Poland, begraben 30 Aug 1982 in Warsaw, Poland. Sie heiratete Zbigniew Tucholski #968730, 23 Mar 1972 in Poland.
- iii Friedrich "Frederick" Hoermann #968728, * 28 Feb 1938 in Tashkent, Uzbekistan, Soviet Union, † May 1940 in Tashkent, Uzbekistan, Soviet Union.
3. Irma D. Martens #791552, * 15 Nov 1909 in Wohldemfuerst, Stavropol, Kuban, South Russia,¹ † 30 Jan 2007 in Poland. Irma schreibt, dass sie am 15. November 1909 geboren war. Laut anderer Quelle ist ihr Geburtsdatum 11. November 1909. She completed high school in 1928 at the Alexandrodar School. She became a teacher and moved to the Barnaul Colony where she taught in the village of Redkaya Dubrava. She later moved to Poland.
- Irma studierte an der Pedagogische Hochschule in Odessa 1929-1933, war danach 1 Jahr in Tschebrikovo, Odessa, als Lehrerin tätig. Im Jahre 1934, zusammen mit ihrer Mutter, nach Fergana, Usbekistan umgezogen, wo der Bruder Wilmer Wehrdienst leistete. Später, nach Ende des Wehrdienstes des Bruder's, zogen sie alle nach Urgentsch, auch in Usbekistan. Sie heiratete (1) Eugen Hoermann #966640. Sie heiratete (2) Herman Berner #967021, 4 Apr 1942 in Orlovka (Orloff), Leninopol, Aulie Ata, Kyrgyzstan.

Großeltern

4. Friedrich Hoermann #791687, * 1881 in Neuhoffnung, Berdyansk, Taurida, South Russia, † 6 May 1931 in Plesetsk Region, Arkhangelsk, North Russia. 9 Kinder. Friedrich war 1929 verhaftet, zu 5 Jahre Zwangsarbeit, mit folgenen Entzug aller Rechte fuer die naechste 5 Jahre, verurteilt, starb am 6 May 1931 vom Hunger und Zwangsarbeit in der Haft. Er heiratete (1) Anna Ballach #791686, Abt 1905 in Petropavlovsk Region, Omsk, West Siberia, Asiatic Russia. Er heiratete (2) Frieda Hoermann #409307, Abt 1923 in Russia, * Abt 1896 in South Russia,² † 23 Apr 1938 in Soviet Union, Repressiert, erschossen am 23. April 1938.

Kinder von Anna Ballach:

- i Berta Hoermann #406225, * 1906 in Hoermann Estate, Petropavlovsk, Omsk, Asiatic Russia.² Deportiert nach Sibirien mit 3 Kinder, Ehemann in der Haft gestorben.

- ii Willi Hoermann #939359, * 14 Feb 1908 in Lodz, Russian Poland, Russia. Prediger, war aus Russland von der Repression gefluchtet nach Deutschland, wo er spaeter auch lebte.

2. iii Eugen Hoermann #966640, * 25 Mar 1909 in Lodz, Russian Poland, Russia, † 11 Oct 1938 in

- Tashkent, Uzbekistan, Soviet Union. Er heiratete (1) Alma --- #968732, Abt 1932 in Donetsk Province, Ukraine. Er heiratete (2) Irma D. Martens #791552.
- iv ---- Hoermann #967020, * in Russia, † Young in Russia.
 - v Olga Hoermann #978137, * Abt 1913 in Russia. Deportiert nach Kasachstan mit 3 Kinder.
 - vi David Hoermann #979333, * Abt 1915 in Russia, begraben in Heiligenbeil (Mamonovo), East Prussia. Auf der Flucht von der Repression nach Deutschland, zusammen mit seinem Bruder Willi, hatte David sich stark erkaltet, war an Meningitis in Ost Preussen gestorben und von seinem Bruder in Heiligenbeil (Mamonovo) begraben.
 - vii Rudolf Hoermann #979334, * 1918 in Russia, † 17 May 1946 in Zwangsarbeitslager, Omsk Region, Siberia, Russia. Student der Moskauer Hochschule fuer Fremdsprachen, war 1941 verhaftet, ins Zwangsarbeitslager interniert, wo er am 17. Mai 1944 an der Lungenentzuendung starb .
 - viii Artur Hoermann #979335, * 27 Mar 1920 in Bessabotovka, Barvenkovo, Kharkov, South Russia, † 8 Dec 2011 in Wittenberg, Germany. Nach beenden der Schule in Spat, in der Krym, studierte Artur Germanistik in Saratov und war dort repressiert.
Laut Repressionsakte Nr. OF-10016 aus dem Archiv ist im Gedenkbuch fuer Repressionsoepfer in Saratov Gebiet folgende Eintragung gemacht: Artur Friedrich German, geboren 1920 in Bessaborovka, Barvenkovo, Charkov, war Student und wohnte in der Stadt Saratov, war am 26. Mai 1939 verhaftet, am 17. September 1939 zu 3 Jahre Freiheitsentzug verurteilt. Rehabilitiert als Unschuldiger am 15. August 1960.
Tatsaechlich war Artur gezwungen mehrere Jahre von 1939 bis 1946 in der Haft und unterschiedlichen Zwangsarbeitslager zu verbringen, danach wurde er nach Kasachstan deportiert.
Die letzte Jahre, seit 1995 bis 2011, lebte er in Deutschland. Er heiratete Alla --- #977934.
 - ix Luisa Hoermann #979336, * 1922 in Bessabotovka, Slavyansk, Donetsk, South Russia. Luisa Friedrich German, geboren 1922 in Bessabotovka, Slavyansk, Donetsk Gebiet, wohnte in Bokovo-Platovo, Ortsteil der Stadt Antrazit, Lugansk Gebiet, Lehrerin in der Schule, war am 5. September 1942 zu 5 Jahre Haft und Zwangsarbeit verurteilt. Rehabilitiert als Unschuldige 1962. Quelle: Nationaler Repressionsregister in der Ukraine, Eintragung Nr. 47497.

5. Anna Ballach #791686, * 1884 in Josephstal, Ekaterinoslav, South Russia,³ † 1923 in Russia. Starb an Typhus im Sommer 1923, als Luise ein Jahr lat war.

6. David Peter Martens #791553, * 1863 in South Russia,¹ † Apr 1922 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.¹ He died of typhoid fever. Ist es die gleiche Person mit #791528 ? Er heiratete (1) --- ---- #952249. Er heiratete (2) Anna A. Friesen #791554.

Kinder von --- ----:

- i Katharina D. Martens #952250, * in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.
- ii David D. Martens #791550, * in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia. He was arrested by the Soviet authorities in 1919 for allegedly assisting a general or a count.
- iii Heinrich David Martens #791551, * in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia. He was arrested by the Soviet authorities in 1919 for allegedly assisting a general or a count.
Ein Heinrich David Martens, geboren 1894 in Wohldemfuerst, wohnte in Voroschilov (damaliger Name von Stavropol), war am 11. Juni 1937 verhaftet und zu 10 Jahre Zwanglagerarbeit verurteilt. Quelle: Gedenkbuch fuer Repressionsoepfer von Stavropol Region. Ist es die gleiche Person ?
- iv Johann "Hans" David Martens #952251, * in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.
Kinder von Anna A. Friesen:

- 3. v Irma D. Martens #791552, * 15 Nov 1909 in Wohldemfuerst, Stavropol, Kuban, South Russia,¹ † 30 Jan 2007 in Poland. Sie heiratete (1) Eugen Hoermann #966640. Sie heiratete (2) Herman Berner #967021, 4 Apr 1942 in Orlovka (Orloff), Leninopol, Aulie Ata, Kyrgyzstan.
- vi Wilmer David Martens #966716, * 1911 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia, † 25 Dec 1943 in Konzlager GULAG, Kotlas, Arkhangelsk, North Russia. Wohnte in Tashkent, Uzbekistan, war am 25. September 1937 verhaftet und zu 10 Jahre Haft und Zwangsarbeit im

Konzlager verurteilt.

vii Herta D. Martens #952252, * 1920 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.

7. Anna A. Friesen #791554, * 18 Jan 1886 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia,¹ † 17 Sep 1971 in Warsaw, Poland.¹ Die Tochter Irma schreibt, dass ihre Mutter am 18. Januar 1886 geboren war. Laut anderer Quelle ist Anna am 18. Dezember 1886 geboren.,
She had a cousin named Piotr Zawadzki who was a doctor.

Ur-Großeltern

8. Eduard Hoermann #791688, * 1852 in Berdyansk, Taurida, South Russia.³ Laut andere Quelle ist das Geburtsjahr 1850. Im Jahre 1905 siedelte Eduard mit seiner Familie nach West Sibirien um und gruendete das Gut Hoermann in der Naehue von Petropavlovsk im Omsk Gouvernement.
Die Ort existiert auch heute, als ein Dorf mit dem Name Germanovka (abgeleitet von German, der russischer Schreibweise des Nachnamens Hoermann) und gehoert zu Nord Ost Kasachstan.
Eduard hatte 12 Kinder. Er heiratete Elleonore Janzen #791689, in Berdyansk, Taurida, South Russia.³
Kinder:
- i August Hoermann #380212, * 1875 in Neuhoffnung, Berdyansk, Taurida, South Russia,² † 1 Nov 1937 in Nizhny Novgorod, Russia. August wohne in der Stadt Balakhna, Nizhny Novgorod Region, Russland und war erst 1929 zu 3 Jahre Haft und Zwangsarbeit verurteilt, danach am 30. Juli 1937 wieder verhaftet, am 22. Oktober 1937 zu Erschiessung verurteilt, am 1. November 1937 erschossen. Quelle: Gedenkbuch fuer Repressionsoepfer von Nizhny Novgorod Region.
 - 4. ii Friedrich Hoermann #791687, * 1881 in Neuhoffnung, Berdyansk, Taurida, South Russia, † 6 May 1931 in Plesetsk Region, Arkhangelsk, North Russia. Er heiratete (1) Anna Ballach #791686, Abt 1905 in Petropavlovsk Region, Omsk, West Siberia, Asiatic Russia. Er heiratete (2) Frieda Hoermann #409307, Abt 1923 in Russia.
9. Elleonore Janzen #791689, * Abt 1854.³
10. Wilhelm Ballach #791685, * Abt 1850 in Josephstal, Ekaterinoslav, South Russia.³ War seine Frau Julia Goerzen ? Vorfahren von Wilhelm waren schon in Russland ab der Gruendung der Colony Josephstal im Jahre 1787. Die Vorfahren Ballach stammen aus Marienwerder, Danzig, West Preussen und noch fruher aus Osterreich. 4 Brueder Ballach siedelte 1904 nach West Sibirien um.
Kinder:
- 5. i Anna Ballach #791686, * 1884 in Josephstal, Ekaterinoslav, South Russia,³ † 1923 in Russia. Sie heiratete Friedrich Hoermann #791687, Abt 1905 in Petropavlovsk Region, Omsk, West Siberia, Asiatic Russia.
12. Peter Martens #791549. He is likely one of the two Peter Martens listed in the 1869 list of residents in the Kuban Colony. Ist es die gleiche Person mit #413902 ?
Kinder:
- 6. i David Peter Martens #791553, * 1863 in South Russia,¹ † Apr 1922 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.¹ Er heiratete (1) --- ---- #952249. Er heiratete (2) Anna A. Friesen #791554.
14. Abraham Jacob Friesen #791682, * 1857 in South Russia,³ † 1929 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.^{3,4} For some time he owned a hotel in South Russia. Er heiratete Katharina Friesen #791511.
Kinder:
- 7. i Anna A. Friesen #791554, * 18 Jan 1886 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia,¹ † 17 Sep 1971 in Warsaw, Poland.¹ Sie heiratete David Peter Martens #791553.
15. Katharina Friesen #791511, * 1859 in Zaporozhye, South Russia,^{3,5} † 1922 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.¹

Ur-Ur-Großeltern

16. Wilhelm Friedrich Hoermann #969135, * Abt 1815 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany. Als 4 jaehriger mit den Eltern nach Russland gekommen. Wilhelm hatte 10 Kinder.
Kinder:
8. i Eduard Hoermann #791688, * 1852 in Berdyansk, Taurida, South Russia.³ Er heiratete Elleonore Janzen #791689, in Berdyansk, Taurida, South Russia.³
18. Abraham Janzen #791690, * Abt 1820.³ He lived in or near Berdyansk, S. Russia.
Kinder:
9. i Elleonore Janzen #791689, * Abt 1854.³ Sie heiratete Eduard Hoermann #791688, in Berdyansk, Taurida, South Russia.³
28. Jakob Johann Friesen #791683, * Abt 1830 in Prussia.³
Kinder:
14. i Abraham Jacob Friesen #791682, * 1857 in South Russia,³ † 1929 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.^{3,4} Er heiratete Katharina Friesen #791511.
30. Johann Friesen #36775, * Abt 1828.⁵ The 1869 Kuban Census says he was 41 at that time, and was from Schoenhorst, Chortitza. Er heiratete Gertruda Peters #36776.
Kinder:
- i Margaretha Friesen #791512, * Abt 1852.⁵ The 1869 Kuban Census says she was 17 at that time, but remained in the Chortitza Colony when her family moved to Kuban.
- ii Johann Friesen #791514, * Abt 1853.⁵ The 1869 Kuban Census says he was 15 at that time, but remained in the Chortitza Colony when his family moved to Kuban.
- iii Heinrich Friesen #791515, * Abt 1855.⁵ The 1869 Kuban Census originally wrote his age as 15, but then struck it out and corrected it to either 14 or 17.
- iv Dietrich Friesen #791513, * Abt 1856.⁵
15. v Katharina Friesen #791511, * 1859 in Zaporozhye, South Russia,^{3,5} † 1922 in Wohldemfuerst, Stavropol', Kuban', South Russia.¹ Sie heiratete Abraham Jacob Friesen #791682.
- vi Helena Friesen,⁶ #791510, * Abt 1861.⁵
- vii Maria Friesen #30673, * 11 Dec 1865,⁷ † 1915.⁸ Sie heiratete Johann Glaesmann #30672, 16 Jan 1888, * 24 Apr 1867 in South Russia,^{7,8} † 14 Jul 1956 in Reedley, California.⁸
31. Gertruda Peters #36776, * Abt 1825.⁵

3x Ur-Großeltern

32. Georg Friederich Hoermann #969073, * 26 Sep 1785 in Niederhofen, Heilbronn, Wuerttemberg, Germany. Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765.
Am Sonntagmorgen, den 23. Mai 1819, nach dem Morgensebet, stiegte der 33-jaehriger Weber, Winzer und Lehrer Georg Friedrich Hoermann, zusammen mit seiner Ehefrau Eva Rosine Margarethe und 5 Kinder, in Winzerhausen, noerdlicher von Ludwigsburg, Wuerttemberg, in den Spannwagen und es begann der Weg nach Russland. Im Wagen war alles vorbereitet fuer eine lange, mehrwoechentliche Reise: Nahrungsmittel, Bettzeug, Windeln fuer die kleinste Tochter Maria Jakobine, die nur 3 Wochen alt war, und mehrere andere nuetzliche Sachen. Vier Kolonnen Uebersiedler aus Wuerttemberg folgten eine nach der anderer im Abstand in einem Reisetag. Es war der Weg, den der Russische Botschaft empfohlen hatte und er fuehrte ueber Bayern, Sachsen, Schlesien nach Warschau. Die Uebersiedler kamen am Fluss Molotschna, Ujesd Berdjansk in Sueden Russlands an, wo sie alle in den deutschen Doerfer verteilt wurde, die schon frueher gegruendet waren. Nach 3 Jahren bekam jede Familie 60 Desjatin Landflaeche und 50 Familien gruendete ein neues Dorf Namens Neuhoeffnung (ab der Kriegzeit als Olgino umbenannt). Georg hatte 10 Kinder. Er heiratete Eva Rosine Margarethe Enderlen #403675, 30 Oct 1808 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.
Kinder:
16. i Wilhelm Friedrich Hoermann #969135, * Abt 1815 in Winzerhausen, Ludwigsburg,

Wuerttemberg, Germany.

- ii Maria Jakobine Hoermann #405831, * Abt 1 May 1819 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.² War 3 Wochen alt, als sie mit den Eltern am 23. Mai 1819 nach Russland los fuhr.
- iii Gottlieb Friedrich Hoermann #164022. Siedelte aus Neuhoffnung, Berdjansk nach Wohldemfuerst, Stavropol, Kuban Colony um, bald nach der Gruendung.

33. Eva Rosine Margarethe Enderlen #403675, * 24 Mar 1784 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.² Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765.

56. Johann Friesen #791684, * Abt 1800 in Prussia,³ † in South Russia.³ Johann und drei seine Söhne sind nach Süd Russland ca. 1850 gekommen. Ein Sohn von Johann war in Preussen geblieben.

Kinder:

- 28. i Jakob Johann Friesen #791683, * Abt 1830 in Prussia.³

4x Ur-Großeltern

64. Eberhard Friederich Hoermann #948985, * 20 Dec 1756 in Wuerttemberg, Germany. Germany, Births and Baptisms, 1558-1898; C91738-1, Germany-EASy, film number 1184765. Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765. Er heiratete Marie Magdalene Weissert #948986, in Wuerttemberg, Germany.

Kinder:

- 32. i Georg Friederich Hoermann #969073, * 26 Sep 1785 in Niederhofen, Heilbronn, Wuerttemberg, Germany. Er heiratete Eva Rosine Margarethe Enderlen #403675, 30 Oct 1808 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.

65. Marie Magdalene Weissert #948986, * in Wuerttemberg, Germany. Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765.

66. Johann Georg Enderlen #948988, * in Wuerttemberg, Germany. Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765. Er heiratete Dorothee Ganther #948989, in Wuerttemberg, Germany.

Kinder:

- 33. i Eva Rosine Margarethe Enderlen #403675, * 24 Mar 1784 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.² Sie heiratete Georg Friederich Hoermann #969073, 30 Oct 1808 in Winzerhausen, Ludwigsburg, Wuerttemberg, Germany.

67. Dorothee Ganther #948989, * in Wuerttemberg, Germany. Germany, Marriages, 1558-1929; M91738-1, Germany-EASy, film number 1184765.

5x Ur-Großeltern

128. Georg Heinrich Hoermann #948990, * in Wuerttemberg, Germany. Germany, Births and Baptisms, 1558-1898; C91738-1, Germany-EASy, film number 1184765. Er heiratete Anna Margaretha ---- #948991, in Wuerttemberg, Germany.

Kinder:

- 64. i Eberhard Friederich Hoermann #948985, * 20 Dec 1756 in Wuerttemberg, Germany. Er heiratete Marie Magdalene Weissert #948986, in Wuerttemberg, Germany.

129. Anna Margaretha ---- #948991, * in Wuerttemberg, Germany. Germany, Births and Baptisms, 1558-1898; C91738-1, Germany-EASy, film number 1184765.

- ¹ *Wanner, Michael (b. 3 Oct 1953); 12 Mar 2004 E-mail*, E-mail message to Tim Janzen (b. 3 Dec 1960).
- ² *1897 Census for Petrovka, Vassilyevka, and Miloradovka*, Odessa Region State Archives, Fund 89, Inventory 1, File 3257. Microfilmed in 1991. This file contains the 1897 Census for Petrovka and Vassilyevka in the Naumenko Settlement and the village of Miloradovka in the Ekaterinoslav Province, S. Russia, among o.
- ³ *Wanner, Michael (b. 3 Oct 1953); 6 Mar 2004 E-mail*, E-mail message to Tim Janzen (b. 3 Dec 1960).
- ⁴ *Wanner, Michael (b. 3 Oct 1953); 14 Mar 2004 E-mail*, E-mail message to Tim Janzen (b. 3 Dec 1960).
- ⁵ *1869 Kuban Colony, South Russia Census*, Taken from Fund 6, Inventory 5, File 278 of the Records of the Guardianship Committee at the Odessa State Archives. Copy on the Manitoba Mennonite Historical Society website.
- ⁶ *Slater, Rosemary; Gedcom, Dec 2001*, 111 O'Neil Crescent Saskatoon, SK S79 1W9.
- ⁷ *Corn, Oklahoma. Mennonite Brethren Gemeindebuch*, 84.
- ⁸ *Zionsbote German language organ of the Conference of the Mennonite Brethren Church in North America.*, 1 Aug 1956, p.15.